



---

# NATIONAL ASSEMBLY

---

FIRST SESSION

FORTY-FIRST LEGISLATURE

## **Votes and Proceedings**

**of the Assembly**

**Friday, 16 June 2017 — No. 270**

**President of the National Assembly:  
Mr. Jacques Chagnon**

---

**QUÉBEC**



The Assembly was called to order at 9.40 o'clock a.m.

---

## **ROUTINE PROCEEDINGS**

### **Statements by Members**

Mr. Matte (Portneuf) made a statement to pay tribute to Mr. Robert Pagé for his commitment within the Commission municipale du Québec.

---

Mr. Gendron (Abitibi-Ouest) made a statement to pay tribute to Mrs. Margot Lemire, writer and poet.

---

Mr. Giguère (Saint-Maurice) made a statement to pay tribute to Father Jacques Casaubon for his 50 years of religious life.

---

Mrs. David (Outremont) made a statement to underline the 30th anniversary of the Maison des jeunes d'Outremont.

---

Mrs. Ouellet (Vachon) made a statement to pay tribute to Mrs. Lorraine Guay Boivin for her 20-year career in municipal politics.

**16 June 2017**

---

Mrs. Samson (Iberville) made a statement to underline the Journée cycliste Redpath du Lac Champlain.

---

Mr. Blanchette (Rouyn-Noranda–Témiscamingue) made a statement to underline the 150th anniversary of the occupation of wildlife protection officer.

---

Mr. Paradis (Lévis) made a statement to underline the success of Lévis' Relay For Life event.

---

Mrs. Weil (Notre-Dame-de-Grâce) made a statement to express solidarity and support for Mr. Raif Badawi and his family.

---

Mr. LeBel (Rimouski) made a statement to invite Quebecers to visit the Bas-Saint-Laurent region.

---

At 9.53 o'clock a.m., Mrs. Gaudreault, Second Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

---

The proceedings resumed at 10.04 o'clock a.m.

---

**16 June 2017**

---

Moment of reflection

### **Introduction of Bills**

Mr. Proulx, Minister of Families, moved that leave be granted to introduce the following bill:

143     An Act to improve the educational quality and foster the  
         harmonious development of educational childcare services

The motion was carried.

Accordingly, Bill 143 was introduced in the Assembly.

### **Presenting Papers**

Mr. Leitão, Minister of Finance, tabled the following:

The 2016–2017 annual report of Loto-Québec;  
(Sessional Paper No. 3412-20170616)

The 2017 annual report of the Société des alcools du Québec.  
(Sessional Paper No. 3413-20170616)

---

Mr. Blais, Minister of Employment and Social Solidarity, tabled the following:

The actuarial report of the Québec Parental Insurance Plan, as at 31 December  
2016.  
(Sessional Paper No. 3414-20170616)

**16 June 2017**

---

Mr. Lessard, Minister of Agriculture, Fisheries and Food, tabled the following:

The 2017–2020 strategic plan of the Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec;

(Sessional Paper No. 3415-20170616)

The 2017–2021 strategic plan of the Commission de protection du territoire agricole du Québec.

(Sessional Paper No. 3416-20170616)

---

Mrs. Vien, Minister responsible for Labour, tabled the following:

The 2016 annual management report of the Commission de la construction du Québec.

(Sessional Paper No. 3417-20170616)

---

Mrs. Charlebois, Minister for Rehabilitation, Youth Protection, Public Health and Healthy Living, tabled the following:

The 2015–2016 annual performance report of Québec en Forme.

(Sessional Paper No. 3418-20170616)

---

The President tabled the following:

The reports on the activities of the National Assembly's international and interparliamentary relations sections and delegations for fiscal year 2016–2017.

(Sessional Paper No. 3419-20170616)

**16 June 2017**

---

### **Presenting Reports from Committees**

Mr. Ouellette (Chomedey), Committee Chair, tabled the following:

The report from the Committee on Institutions, which met on 30 and 31 May and on 1, 7, 8, 9, 12, 13, 14 and 15 June 2017 for clause-by-clause consideration of Bill 113, An Act to amend the Civil Code and other legislative provisions as regards adoption and the disclosure of information. The report contains amendments to the bill.

(Sessional Paper No. 3420-20170616)

### **Presenting Petitions**

Mr. LeBel (Rimouski) tabled the following:

The abstract of a petition on freezing Bombardier executives' salaries and benefits, signed by 129 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 3421-20170616)

### **Oral Questions and Answers**

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

### **Deferred Divisions**

The Assembly took the division, which had been deferred at the sitting of 15 June 2017, on the motion moved by Mr. Heurtel, Minister of Sustainable Development, the Environment and the Fight Against Climate Change, for the passage of Bill 132, An Act respecting the conservation of wetlands and bodies of water.

**16 June 2017**

---

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **354** in Appendix)

Yeas: **103**    Nays: **0**    Abstentions: **0**

Accordingly, Bill 132 was passed.

### **Motions Without Notice**

After consultation with the Opposition parties and the independent Members, Mr. Couillard, Premier, moved:

THAT, in accordance with sections 58, 58.1 and 58.3 of the *Charter of human rights and freedoms* (chapter C-12), the following persons be appointed part-time members of the Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse for a five-year term, effective immediately:

Human rights sector: Me Richard Alexander Janda, Associate Professor, Faculty of Law, McGill University, vacancy; Mrs. Roxane Leboeuf, Research Agent and Coordinator of the Research Chair on Mistreatment of Older Adults, Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux de l'Estrie, Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke, vacancy; Mr. Sylvain Le May, Coordinator responsible for welcoming and integrating students with disabilities, Centre des services d'accueil et de soutien socioéconomique, Université du Québec à Montréal, vacancy; Me Charmaine Lyn, Senior Director, Office of Community Engagement, Concordia University, vacancy;

16 June 2017

---

Youth rights sector: Me Lizette Gauvreau, Director of Legal Aid Offices and Attorney, Centre communautaire juridique de l'Outaouais, vacancy; Mrs. Martine Roy, Director of Regional Development, Pride at Work Canada, vacancy.

He then tabled the following:

Copies of the resums of the six people proposed and an excerpt from the *Charter of human rights and freedoms*.

(Sessional Paper No. 3422-20170616)

The question was put on the motion, and a recorded division was taken as required for the application of section 58 of the *Charter of human rights and freedoms*.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **355** in Appendix)

Yeas: **86**    Nays: **0**    Abstentions: **19**

---

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Couillard, Premier, together with Mr. Lisée, Leader of the Official Opposition, Mr. Legault, Leader of the Second Opposition Group, Mrs. Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques), Mr. Lelièvre (Gaspé), Mr. Surprenant (Groulx) and Mrs. Ouellet (Vachon), moved:

THAT the National Assembly mark Québec's National Holiday, which, year after year, offers Quebecers a unique opportunity to gather to celebrate not only our culture, but also the vibrancy and beauty of French, our common language;

THAT it take this opportunity to celebrate the creativity and success of Quebecers of all origins;

**16 June 2017**

---

THAT it invite Quebecers to participate in the hundreds of activities that will take place in all regions of Québec.

By leave of the Assembly, a debate arose thereon.

The debate being concluded, the motion was carried.

---

Mr. Ouellet (René-Lévesque), together with Mr. Paradis (Lévis), Mrs. Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques), Mr. Lelièvre (Gaspé), Mr. Surprenant (Groulx) and Mrs. Ouellet (Vachon), moved a motion on a dialysis service for Hôpital Le Royer in Baie-Comeau; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

---

Mr. Paradis (Lévis), together with Mr. LeBel (Rimouski), Mr. Nadeau-Dubois (Gouin), Mr. Lelièvre (Gaspé) and Mrs. Ouellet (Vachon), moved a motion on a forum on elder financial abuse; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

---

Mr. Nadeau-Dubois (Gouin), together with Mrs. Poirier (Hochelaga-Maisonneuve), Mr. Roberge (Chambly), Mr. Lelièvre (Gaspé), Mr. Surprenant (Groulx) and Mrs. Ouellet (Vachon), moved a motion on providing access to free education for undocumented children in Québec within the framework of Bill 144; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

---

**16 June 2017**

---

Pursuant to the consent given by the Assembly on 15 June 2017, Mr. Surprenant (Groulx), together with Mr. Bourcier (Saint-Jérôme) and Mr. Charette (Deux-Montagnes), moved a motion on investments in transport mobility on Montréal's North Shore; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

### **Notices of Proceedings in Committees**

Mr. Tanguay, Deputy Government House Leader, convened the following committees:

- the Committee on Health and Social Services, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 99, An Act to amend the Youth Protection Act and other provisions;
- the Committee on Transportation and the Environment, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 137, An Act respecting the Réseau électrique métropolitain.

---

## **ORDERS OF THE DAY**

### **Government Bills**

#### *Report Stage*

By leave of the Assembly to set aside Standing Orders 230, 252 and 253, the Assembly took into consideration the report from the Committee on Institutions on its clause-by-clause consideration of Bill 113, An Act to amend the Civil Code and other legislative provisions as regards adoption and the disclosure of information.

The report was concurred in.

16 June 2017

---

*Passage*

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 230, Mrs. Vallée, Minister of Justice, moved the passage of Bill 113, An Act to amend the Civil Code and other legislative provisions as regards adoption and the disclosure of information.

After debate thereon, the question was put on this motion, and a recorded division was thereupon demanded.

At the request of Mr. Tanguay, Deputy Government House Leader, the division was deferred until 12.45 o'clock p.m.

**Private Bills**

*Passage in Principle*

Mr. H. Plante (Maskinongé) moved the passage in principle of Private Bill 226, An Act respecting La Société des éleveurs de porcs du Québec.

After debate thereon, the motion was carried on division, and Private Bill 226 was accordingly passed in principle.

*Passage*

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 22 and section 35 of the Rules for the Conduct of Proceedings governing private bills, Mr. H. Plante (Maskinongé) moved the passage of Private Bill 226, An Act respecting La Société des éleveurs de porcs du Québec.

The motion was carried on division and, accordingly, Private Bill 226 was passed.

*Passage in Principle*

Mrs. Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques) moved the passage in principle of Private Bill 228, An Act respecting the co-ownership Le 221 St-Sacrement.

16 June 2017

---

After debate thereon, the motion was carried, and Private Bill 228 was accordingly passed in principle.

*Passage*

Mrs. Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques) moved the passage of Private Bill 228, An Act respecting the co-ownership Le 221 St-Sacrement.

The motion was carried and, accordingly, Private Bill 228 was passed.

*Passage in Principle*

Mr. Ouellette (Chomedey) moved the passage in principle of Private Bill 229, An Act respecting certain alienations involving the Unity Building.

The motion was carried, and Private Bill 229 was accordingly passed in principle.

*Passage*

Mr. Ouellette (Chomedey) moved the passage of Private Bill 229, An Act respecting certain alienations involving the Unity Building.

After debate thereon, the motion was carried and, accordingly, Private Bill 229 was passed.

---

At 12.38 o'clock p.m., Mrs. Gaudreault, Second Vice-President, suspended the proceedings until 12.45 o'clock p.m.

---

**16 June 2017**

---

The proceedings resumed at 12.54 o'clock p.m.

---

### **Deferred Divisions**

The Assembly took the division, which had been deferred earlier in the sitting, on the motion moved by Mrs. Vallée, Minister of Justice, for the passage of Bill 113, An Act to amend the Civil Code and other legislative provisions as regards adoption and the disclosure of information.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **356** in Appendix)

Yeas: **97**    Nays: **0**    Abstentions: **0**

Accordingly, Bill 113 was passed.

---

At 12.59 o'clock p.m., Mrs. Gaudreault, Second Vice-President, adjourned the Assembly until Tuesday, 19 September 2017 at 1.40 o'clock p.m.

**16 June 2017**

---

**ROYAL ASSENT**

On Friday, 16 June 2017 at 3.30 o'clock p.m. in the Office of the Lieutenant-Governor, in the presence of Mr. Arsenault, Director General of Parliamentary Affairs and Delegate of the Secretary General, the Honourable J. Michel Doyon, Lieutenant-Governor of Québec, was pleased to assent to the following bills:

- 113     An Act to amend the Civil Code and other legislative provisions as regards adoption and the disclosure of information
- 122     An Act mainly to recognize that municipalities are local governments and to increase their autonomy and powers
- 132     An Act respecting the conservation of wetlands and bodies of water
- 138     An Act to amend the Code of Penal Procedure and the Courts of Justice Act to promote access to justice and the reduction of case processing times in criminal and penal matters
- 226     An Act respecting La Société des éleveurs de porcs du Québec
- 228     An Act respecting the co-ownership Le 221 St-Sacrement
- 229     An Act respecting certain alienations involving the Unity Building

**JACQUES CHAGNON**

*President*

16 June 2017

---

## APPENDIX

### Recorded Divisions

On the motion moved by Mr. Heurtel, Minister of Sustainable Development, the Environment and the Fight Against Climate Change:

#### (Division No. 354)

#### YEAS - 103

Anglade ( <i>QLP</i> )	Fortin ( <i>QLP</i> )	Lemay ( <i>CAQ</i> )	Reid ( <i>QLP</i> )
Arcand ( <i>QLP</i> )	( <i>Pontiac</i> )	Lessard ( <i>QLP</i> )	Richard ( <i>PQ</i> )
Auger ( <i>QLP</i> )	Fournier ( <i>QLP</i> )	Lisée ( <i>PQ</i> )	Roberge ( <i>CAQ</i> )
Barrette ( <i>QLP</i> )	( <i>Saint-Laurent</i> )	Maltais ( <i>PQ</i> )	Rochon ( <i>PQ</i> )
Bergeron ( <i>PQ</i> )	Fournier ( <i>PQ</i> )	Marceau ( <i>PQ</i> )	Rotiroti ( <i>QLP</i> )
Bernier ( <i>QLP</i> )	( <i>Marie-Victorin</i> )	Martel ( <i>CAQ</i> )	Rousselle ( <i>QLP</i> )
Bérubé ( <i>PQ</i> )	Gaudreault ( <i>PQ</i> )	Massé ( <i>IND</i> )	Roy ( <i>CAQ</i> )
Birnbaum ( <i>QLP</i> )	( <i>Jonquière</i> )	Matte ( <i>QLP</i> )	( <i>Montarville</i> )
Blais ( <i>QLP</i> )	Giguère ( <i>QLP</i> )	Melançon ( <i>QLP</i> )	Roy ( <i>PQ</i> )
Blanchette ( <i>QLP</i> )	Girard ( <i>QLP</i> )	Ménard ( <i>QLP</i> )	( <i>Bonaventure</i> )
Bolduc ( <i>QLP</i> )	Habel ( <i>QLP</i> )	Merlini ( <i>QLP</i> )	Samson ( <i>CAQ</i> )
Boucher ( <i>QLP</i> )	Hardy ( <i>QLP</i> )	Montpetit ( <i>QLP</i> )	Sauvé ( <i>QLP</i> )
Boulet ( <i>QLP</i> )	Heurtel ( <i>QLP</i> )	Moreau ( <i>QLP</i> )	Schneeberger ( <i>CAQ</i> )
Bourcier ( <i>PQ</i> )	Hivon ( <i>PQ</i> )	Morin ( <i>QLP</i> )	Simard ( <i>QLP</i> )
Bourgeois ( <i>QLP</i> )	Huot ( <i>QLP</i> )	Nadeau-Dubois ( <i>IND</i> )	( <i>Charlevoix-Côte-de-Beaupré</i> )
Busque ( <i>QLP</i> )	Iracà ( <i>QLP</i> )	Nichols ( <i>QLP</i> )	Soucy ( <i>CAQ</i> )
Caire ( <i>CAQ</i> )	Jean ( <i>PQ</i> )	Ouellet ( <i>PQ</i> )	Spénard ( <i>CAQ</i> )
Carrière ( <i>QLP</i> )	Jolin-Barrette ( <i>CAQ</i> )	( <i>René-Lévesque</i> )	Surprenant ( <i>IND</i> )
Charbonneau ( <i>QLP</i> )	Kelley ( <i>QLP</i> )	Ouellet ( <i>IND</i> )	Tanguay ( <i>QLP</i> )
Charette ( <i>CAQ</i> )	Kotto ( <i>PQ</i> )	( <i>Vachon</i> )	Thériault ( <i>QLP</i> )
Charlebois ( <i>QLP</i> )	Laframboise ( <i>CAQ</i> )	Ouellette ( <i>QLP</i> )	Tremblay ( <i>QLP</i> )
Chevarie ( <i>QLP</i> )	Lamarre ( <i>PQ</i> )	Paradis ( <i>CAQ</i> )	Turcotte ( <i>PQ</i> )
Coiteux ( <i>QLP</i> )	Lamontagne ( <i>CAQ</i> )	( <i>Lévis</i> )	Vallée ( <i>QLP</i> )
Couillard ( <i>QLP</i> )	Lavallée ( <i>CAQ</i> )	Picard ( <i>CAQ</i> )	Vallières ( <i>QLP</i> )
D'Amour ( <i>QLP</i> )	LeBel ( <i>PQ</i> )	Plante ( <i>QLP</i> )	Vien ( <i>QLP</i> )
D'Amours ( <i>CAQ</i> )	Legault ( <i>CAQ</i> )	Poëti ( <i>QLP</i> )	Weil ( <i>QLP</i> )
David ( <i>QLP</i> )	Léger ( <i>PQ</i> )	Poirier ( <i>PQ</i> )	
de Santis ( <i>QLP</i> )	Leitão ( <i>QLP</i> )	Polo ( <i>QLP</i> )	
Drolet ( <i>QLP</i> )	Lelièvre ( <i>IND</i> )	Proulx ( <i>QLP</i> )	

16 June 2017

---

On the motion moved by Mr. Couillard, Premier:

**(Division No. 355)**

**YEAS - 86**

Anglade ( <i>QLP</i> )	Drolet ( <i>QLP</i> )	Léger ( <i>PQ</i> )	Polo ( <i>QLP</i> )
Arcand ( <i>QLP</i> )	Fortin ( <i>QLP</i> )	Leitão ( <i>QLP</i> )	Proulx ( <i>QLP</i> )
Auger ( <i>QLP</i> )	( <i>Pontiac</i> )	Lelièvre ( <i>IND</i> )	Reid ( <i>QLP</i> )
Barrette ( <i>QLP</i> )	Fournier ( <i>QLP</i> )	Lessard ( <i>QLP</i> )	Richard ( <i>PQ</i> )
Bergeron ( <i>PQ</i> )	( <i>Saint-Laurent</i> )	Lisée ( <i>PQ</i> )	Rochon ( <i>PQ</i> )
Bernier ( <i>QLP</i> )	Fournier ( <i>PQ</i> )	Maltais ( <i>PQ</i> )	Rotiroti ( <i>QLP</i> )
Bérubé ( <i>PQ</i> )	( <i>Marie-Victorin</i> )	Marceau ( <i>PQ</i> )	Rousselle ( <i>QLP</i> )
Birnbaum ( <i>QLP</i> )	Gaudreault ( <i>PQ</i> )	Massé ( <i>IND</i> )	Roy ( <i>PQ</i> )
Blais ( <i>QLP</i> )	( <i>Jonquière</i> )	Matte ( <i>QLP</i> )	( <i>Bonaventure</i> )
Blanchette ( <i>QLP</i> )	Gaudreault ( <i>QLP</i> )	Melançon ( <i>QLP</i> )	Sauvé ( <i>QLP</i> )
Bolduc ( <i>QLP</i> )	( <i>Hull</i> )	Ménard ( <i>QLP</i> )	Simard ( <i>QLP</i> )
Boucher ( <i>QLP</i> )	Gendron ( <i>PQ</i> )	Merlini ( <i>QLP</i> )	( <i>Charlevoix-Côte-de-Beaupré</i> )
Boulet ( <i>QLP</i> )	Giguère ( <i>QLP</i> )	Montpetit ( <i>QLP</i> )	Tanguay ( <i>QLP</i> )
Bourcier ( <i>PQ</i> )	Girard ( <i>QLP</i> )	Moreau ( <i>QLP</i> )	Thériault ( <i>QLP</i> )
Bourgeois ( <i>QLP</i> )	Habel ( <i>QLP</i> )	Morin ( <i>QLP</i> )	Tremblay ( <i>QLP</i> )
Busque ( <i>QLP</i> )	Hardy ( <i>QLP</i> )	Nadeau-Dubois ( <i>IND</i> )	Turcotte ( <i>PQ</i> )
Carrière ( <i>QLP</i> )	Heurtel ( <i>QLP</i> )	Nichols ( <i>QLP</i> )	Vallée ( <i>QLP</i> )
Charbonneau ( <i>QLP</i> )	Hivon ( <i>PQ</i> )	Ouellet ( <i>IND</i> )	Vallières ( <i>QLP</i> )
Charlebois ( <i>QLP</i> )	Huot ( <i>QLP</i> )	( <i>Vachon</i> )	Vien ( <i>QLP</i> )
Chevarie ( <i>QLP</i> )	Iracà ( <i>QLP</i> )	Ouellet ( <i>PQ</i> )	Weil ( <i>QLP</i> )
Coiteux ( <i>QLP</i> )	Jean ( <i>PQ</i> )	( <i>René-Lévesque</i> )	
Couillard ( <i>QLP</i> )	Kelley ( <i>QLP</i> )	Ouellette ( <i>QLP</i> )	
D'Amour ( <i>QLP</i> )	Kotto ( <i>PQ</i> )	Plante ( <i>QLP</i> )	
David ( <i>QLP</i> )	Lamarre ( <i>PQ</i> )	Poëti ( <i>QLP</i> )	
de Santis ( <i>QLP</i> )	LeBel ( <i>PQ</i> )	Poirier ( <i>PQ</i> )	

**ABSTENTIONS - 19**

Caire ( <i>CAQ</i> )	Lavallée ( <i>CAQ</i> )	Picard ( <i>CAQ</i> )	Soucy ( <i>CAQ</i> )
Charette ( <i>CAQ</i> )	Legault ( <i>CAQ</i> )	Roberge ( <i>CAQ</i> )	Spénard ( <i>CAQ</i> )
D'Amours ( <i>CAQ</i> )	Lemay ( <i>CAQ</i> )	Roy ( <i>CAQ</i> )	Surprenant ( <i>IND</i> )
Jolin-Barrette ( <i>CAQ</i> )	Martel ( <i>CAQ</i> )	( <i>Montarville</i> )	
Laframboise ( <i>CAQ</i> )	Paradis ( <i>CAQ</i> )	Samson ( <i>CAQ</i> )	
Lamontagne ( <i>CAQ</i> )	( <i>Lévis</i> )	Schneeberger ( <i>CAQ</i> )	

16 June 2017

---

On the motion moved by Mrs. Vallée, Minister of Justice:

**(Division No. 356)**

**YEAS - 97**

Anglade ( <i>QLP</i> )	Fournier ( <i>PQ</i> )	Lemay ( <i>CAQ</i> )	Proulx ( <i>QLP</i> )
Arcand ( <i>QLP</i> )	( <i>Marie-Victorin</i> )	Lessard ( <i>QLP</i> )	Reid ( <i>QLP</i> )
Auger ( <i>QLP</i> )	Fournier ( <i>QLP</i> )	Lisée ( <i>PQ</i> )	Roberge ( <i>CAQ</i> )
Barrette ( <i>QLP</i> )	( <i>Saint-Laurent</i> )	Maltais ( <i>PQ</i> )	Rochon ( <i>PQ</i> )
Bergeron ( <i>PQ</i> )	Gaudreault ( <i>PQ</i> )	Marceau ( <i>PQ</i> )	Rotiroti ( <i>QLP</i> )
Bérubé ( <i>PQ</i> )	( <i>Jonquière</i> )	Martel ( <i>CAQ</i> )	Rousselle ( <i>QLP</i> )
Birnbaum ( <i>QLP</i> )	Giguère ( <i>QLP</i> )	Massé ( <i>IND</i> )	Roy ( <i>CAQ</i> )
Blais ( <i>QLP</i> )	Girard ( <i>QLP</i> )	Melançon ( <i>QLP</i> )	( <i>Montarville</i> )
Blanchette ( <i>QLP</i> )	Habel ( <i>QLP</i> )	Ménard ( <i>QLP</i> )	Roy ( <i>PQ</i> )
Bolduc ( <i>QLP</i> )	Hardy ( <i>QLP</i> )	Merlini ( <i>QLP</i> )	( <i>Bonaventure</i> )
Boucher ( <i>QLP</i> )	Heurtel ( <i>QLP</i> )	Montpetit ( <i>QLP</i> )	Samson ( <i>CAQ</i> )
Boulet ( <i>QLP</i> )	Hivon ( <i>PQ</i> )	Moreau ( <i>QLP</i> )	Sauvé ( <i>QLP</i> )
Bourcier ( <i>PQ</i> )	Huot ( <i>QLP</i> )	Morin ( <i>QLP</i> )	Schneeberger ( <i>CAQ</i> )
Bourgeois ( <i>QLP</i> )	Iracà ( <i>QLP</i> )	Nadeau-Dubois ( <i>IND</i> )	Soucy ( <i>CAQ</i> )
Busque ( <i>QLP</i> )	Jean ( <i>PQ</i> )	Nichols ( <i>QLP</i> )	Spénard ( <i>CAQ</i> )
Carrière ( <i>QLP</i> )	Jolin-Barrette ( <i>CAQ</i> )	Ouellet ( <i>PQ</i> )	Surprenant ( <i>IND</i> )
Charette ( <i>CAQ</i> )	Kelley ( <i>QLP</i> )	( <i>René-Lévesque</i> )	Tanguay ( <i>QLP</i> )
Charlebois ( <i>QLP</i> )	Kotto ( <i>PQ</i> )	Ouellet ( <i>IND</i> )	Thériault ( <i>QLP</i> )
Chevarie ( <i>QLP</i> )	Laframboise ( <i>CAQ</i> )	( <i>Vachon</i> )	Tremblay ( <i>QLP</i> )
Coiteux ( <i>QLP</i> )	Lamarre ( <i>PQ</i> )	Ouellette ( <i>QLP</i> )	Turcotte ( <i>PQ</i> )
Couillard ( <i>QLP</i> )	Lamontagne ( <i>CAQ</i> )	Paradis ( <i>CAQ</i> )	Vallée ( <i>QLP</i> )
D'Amour ( <i>QLP</i> )	Lavallée ( <i>CAQ</i> )	( <i>Lévis</i> )	Vallières ( <i>QLP</i> )
D'Amours ( <i>CAQ</i> )	LeBel ( <i>PQ</i> )	Picard ( <i>CAQ</i> )	Vien ( <i>QLP</i> )
David ( <i>QLP</i> )	Legault ( <i>CAQ</i> )	Plante ( <i>QLP</i> )	Weil ( <i>QLP</i> )
de Santis ( <i>QLP</i> )	Léger ( <i>PQ</i> )	Poëti ( <i>QLP</i> )	
Drolet ( <i>QLP</i> )	Leitão ( <i>QLP</i> )	Poirier ( <i>PQ</i> )	
Fortin ( <i>QLP</i> )	Lelièvre ( <i>IND</i> )	Polo ( <i>QLP</i> )	
( <i>Pontiac</i> )			